



Brüssel, den 17. November 2025
(OR. en)

14962/25

ACP 112
WTO 106
COASI 135
RELEX 1406
UD 256

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.: 9451/1/20 ADD 1

Betr.: Entwurf eines Beschlusses des Handelsausschusses, der mit dem Interims-Partnerschaftsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und den Pazifik-Staaten andererseits eingesetzt wurde, zur Änderung bestimmter Bestimmungen des Protokolls II über die Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“ und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen
– Billigung der irischen Sprachfassung

- Der Rat hat am 7. Dezember 2020 den Beschluss des Rates zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union im durch das Interims-Partnerschaftsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und den Pazifik-Staaten andererseits eingesetzten Handelsausschuss betreffend die Annahme der Änderung bestimmter Bestimmungen des Protokolls II über die Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“ und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen zu vertretenden Standpunkts (Dok. ST 10898/20) in 24 Sprachen angenommen. Der Entwurf eines Beschlusses des Handelsausschusses, der mit dem Interims-Partnerschaftsabkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und den Pazifik-Staaten andererseits eingesetzt wurde, zur Änderung bestimmter Bestimmungen des Protokolls II über die Bestimmung des Begriffs „Erzeugnisse mit Ursprung in“ oder „Ursprungserzeugnisse“ und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen ist in Dokument ST 10899/20 in 23 Sprachen enthalten.

2. Die Kommission hat am 30. Juli 2025 eine Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses (EU) 2020/2059 des Rates vom 7. Dezember 2020 vorgelegt (Dok. ST 12034/25 + ADD 1).
 3. Die irische Sprachfassung des in Nummer 1 genannten Entwurfs eines Beschlusses des Handelsausschusses, die 2020 nicht erstellt wurde, liegt nun vor.
 4. Der AStV wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, die irische Übersetzung des Entwurfs eines Beschlusses des Handelsausschusses in der Fassung des Dokuments ST 10899/20 auf einer seiner nächsten Tagungen als A-Punkt zu billigen.
-